

Le vrai prenom de Bruce Lee

Un vrai mystere que son prenom de naissance :

Cet enfant va porter a sa naissance plusieurs prenom, c'est assez etonnant.

Il est appele a sa naissance 李炫金, **Li Xuan4 Jin1** en pinyin . C'est celui-ci, **sa vraie identite !**
Et non pas Bruce lee, Li Xiao Long, Li Jun Fan, etc.

Alors, pourquoi tant de variantes dans son appellations, et aussi tant de mensonges ?

Il est ne a San Francisco, aux Etats Unis d'Amerique, en Californie, durant un voyage. Mais le pere fut rappele pour une tournee d'Opera chinois etant un acteur repute integre dans cette troupe de theatre.

Son pere est 李海泉 Li Hoi Chuen, et sa mere est germano-chinoise, 何金棠, Grace Li. Le nom de famille de l'enfant sera donc celui du pere : 李.

L'enfant en naissant porte alors le seul prenom donne par sa maman : 李炫金.

Pourtant, une infirmiere, en inscrivant son prenom officiellement, voyant que c'est chinois, prefere lui donner un prenom americain, pour qu'il ait plus de chances dans sa vie, aux Etats Unis d'Amerique. Porter un prenom chinois, en chinois... ce n'est pas ce qui se fait de mieux alors . Bruce est le prenom d'un docteur de son service hospitalier. Et comme le nom de famille est 李, il est orthographie Li.

Voici donc un enfant qui, a sa naissance, s'appelle aussitot 李炫金, quelques minutes plus tard est inscrit comme Bruce Li.

De toute facon, cela ne dure que quelques mois.

Quand en effet le pere revient, et decouvre le prenom de l'enfant, c'est un conflit immediat ! Parce que 李炫金 est le nom exact de son grand pere paternel et, dans la tradition chinoise, il est **tabou** qu'un enfant porte le meme nom qu'un ancetre.

Comme le pere est aussi responsable de cette erreur, de ce grave tabou enfreint, puisqu'il etait absent a la naissance, il faut donner a l'enfant, dans ces conditions, son lieu de naissance .

L'enfant recoit alors de ses parents un autre prenom (decidement !).

Il sera appele du nom de la ville ou il est ne : San Francisco. San Fran Scico, traduit en chinois 三藩市.

Or, un prenom chinois a toujours, par tradition, 2 sons. 三藩市, ca fait 3 sons.

On l'appelle donc maintenant : 李振藩, en pinyin Li3 Zhen4 Fan2. En americain, ce sera donc Li Jun Fan.

Li Zhen Fan signifie en effet en chinois : ne a San Francisco.

On pourrait croire que cette fois-ci, c'est fait !

Mais non !

Je vous rappelle que maintenant, ce bebe a deja plusieurs prenom, 4 deja : 李炫金, Bruce Li, 李振藩, Li Jun Fan.

Du reste, je n'ai jamais encore lu un tel sujet en francais sur sa claire identite, ni tous ces prenom cites. Encore moins avec les claires explications, precises.

Or le frere de Bruce est mort, et la tradition veut qu'il ne faut pas que les demons viennent maintenant sur ce nouveau bebe.

En attendant que son identité, dans ces problèmes complexes, soit clairement identifiée, les parents vont donner un nouveau prénom à leur enfant, celui d'une fille ! 李細鳳, Li Sai Feng. Un prénom, 細鳳, qui signifie “**Petit Phoenix**”. Ceci pour conjurer le sort advenu à son frère mort, en espérant que ce bébé ne va pas mourir vite. Ça lui fait un 5^{ème} prénom.

Toute sa vie, la mère restera persuadée que son fils mourra jeune. Ce qui est arrivé...

Et ce n'est pas fini !

Le père est déjà âgé, il joue des rôles dans le cinéma de HongKong, de personnage drôle. Très tôt, ce bébé apparaît au cinéma et aura de suite une grande carrière d'acteur. Du reste, à mon avis, les films à partir de Big Boss ne le présentent plus comme l'acteur exceptionnel qu'il savait être...

Bref, en 1950, le réalisateur 袁步雲 d'un film appelé 細路祥, ou cet enfant a encore un rôle, est appelé désormais pour le cinéma : 李小龍, en pinyin Li3 Xiao3 Long2. Ce qui va donner encore un doublon en américain, Lee Siu Lung.

Le monde asiatique ne le connaîtra que sous ce nom : Li Petit Dragon.

Ça lui fait 6 prénoms.

Puis à 18 ans, étant né aux EU, il a le droit de faire une confirmation de nationalité américaine, ce qui est très bien puisque c'est devenu un vrai voyou des rues, et le père espère qu'il fera sa vie sans tomber dans la violence encore. Il est naturalisé américain aussitôt, et son identité devient américaine : Bruce Lee (Li s'écrivant Lee en anglais).

C'est son 7^{ème} prénom...

Il restera après sa mort en 1973, connu en Occident comme **Bruce Lee**, 李小龍, soit en pinyin **Li Xiao Long** en Asie.

Dans son école aux EU, il s'appelait 李振藩, son école s'appelait Jun Fan Institute. Ce qui est plus rare déjà à savoir...

Les plus instruits sur sa vie vous diront que c'était un prénom de fille pour le protéger, 李細鳳, Li Sai Feng.

Mais non...

Son vrai premier prénom était bien :

李炫金, Li Xuan4 Jin1,

traduit en français pour la première fois :



LI OR ECLATANT